

Overeenkomst, op 24 juni 1969 te New York ondertekend, tussen het Koninkrijk der Nederlanden, enerzijds, en de Verenigde Naties en enige Gespecialiseerde Organisaties en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie, anderzijds, inzake operationele bijstand aan Suriname en de Nederlandse Antillen

BRIEF VAN DE MINISTER VAN
BUITENLANDSE ZAKEN

Nr. 1

's-Gravenhage, 22 december 1969.

Ter griffie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal ontvangen: 22 december 1969.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens de Kamer of door ten minste dertig leden der Kamer of door de Gevolmachtigde Minister van Suriname onderscheidenlijk de Nederlandse Antillen te kennen worden gegeven uiterlijk 21 januari 1970.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, en onder verwijzing naar artikel 61, lid 3, van de Grondwet als ook naar artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk, de Raad van State gehoord, heb ik de eer U Hoogedelgestrenge hierbij de tekst van de op 24 juni 1969 te New York ondertekende Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, enerzijds, en de Verenigde Naties en enige Gespecialiseerde Organisaties en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie, anderzijds, inzake operationele bijstand aan Suriname en de Nederlandse Antillen (*Trb.* 1969, 216)¹⁾ over te leggen.

Een toelichtende nota gelieve u hiernevens aan te treffen.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal deze overeenkomst alleen voor Suriname en de Nederlandse Antillen gelden.

Aan de Gouverneurs van Suriname en de Nederlandse Antillen is verzocht hogergenoemde stukken op 22 december 1969 aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen over te leggen.

De Gevolmachtigd Ministers van Suriname en de Nederlandse Antillen zijn van deze overlegging in kennis gesteld.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. LUNS.

Toelichtende nota

Op 19 april 1967 werd te New York een overeenkomst gesloten tussen het Koninkrijk der Nederlanden, enerzijds, en de Verenigde Naties en enige Gespecialiseerde Organisaties, anderzijds, inzake het verlenen van technische hulp aan Suriname en de Nederlandse Antillen (*Trb.* 1967, 57). De overeenkomst verwierf op 3 september 1967 de goedkeuring der Staten-Generaal (*Bijlage Handelingen* Eerste Kamer 1967, nr. 80, en *Bijlage Handelingen* Tweede Kamer 1967 – 9211 (R 603), nr. 1), waarna zij op 15 september d.a.v. in werking is getreden.

Bedoelde overeenkomst bevat een opsomming van de voorwaarden waarop door de Verenigde Naties en de betrokken Gespecialiseerde Organisaties technische hulp kan worden verleend aan de regeringen van Suriname en de Nederlandse Antillen. Voorts wordt onder meer een omschrijving gegeven van de aard en de inhoud van deze hulp en van de verplichtingen dienaangaande van de hulpverlenende organisaties enerzijds en van de regeringen van Suriname en de Nederlandse Antillen anderzijds.

De hulpverlening waarover de overeenkomst handelt, geschiedt onder meer bij wege van beschikbaarstelling van deskundigen door de organisaties. De modaliteiten der beschikbaarstelling worden geregeld in nadere overeenkomsten tussen

¹⁾ Nedergelegd ter griffie, ter inzage van de leden.

Aan
de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer
der Staten-Generaal

het land waaraan de hulp wordt verleend, enerzijds, en de Verenigde Naties anderzijds. Doel van deze zogenaamde O.P.E.X. (Operational Execution)-overeenkomsten is, de hulpverlening in het persoonlijke vlak zo soepel mogelijk te doen verlopen. In aansluiting op de overeenkomst van 19 april 1967 is derhalve een O.P.E.X.-overeenkomst opgesteld ten behoeve van Suriname en de Nederlandse Antillen, welke u hierbij ter goedkeuring wordt aangeboden.

Artikelsgewijze toelichting

Artikel I

Uit dit artikel blijkt, dat de hulpverlenende deskundigen die krachtens de overeenkomst worden tewerkgesteld zullen worden beschouwd als ambtenaren van de regering, aan wie ze hun hulp verlenen. Dit impliceert, dat tussen hen en de regeringen van Suriname en van de Nederlandse Antillen zodanige arbeidsovereenkomsten zullen worden gesloten of door genoemde regeringen zodanige aanstellingen worden verleend, als gewoonlijk het geval is wanneer een ambtenaar in dienst wordt genomen. Hierdoor wordt een nauwe band geschapen tussen de hulpverlenende deskundige en de regering van het land, waar hij zijn werkzaamheden komt uitoefenen. Voor de sfeer waarin de hulpverlening plaatsvindt, kan dit nuttige gevolgen hebben.

Het salaris en de sociale voorzieningen worden aan de deskundige gegarandeerd door de organisatie die hem ter beschikking stelt. Er is derhalve evenzeer een contract nodig, te sluiten tussen de desbetreffende organisatie en de deskundige.

Ten slotte is in dit artikel opgenomen, dat de regering van het Koninkrijk, voor zover zulks haar behoort, verantwoordelijkheid aanvaardt voor de afspraken welke door de regeringen van Suriname en de Nederlandse Antillen zullen worden gemaakt. Deze verantwoordelijkheid heeft niet, althans niet rechtstreeks, betrekking op feitelijke afspraken welke tussen de regeringen van Suriname en de Nederlandse Antillen, enerzijds, en de organisaties, anderzijds, worden gemaakt. Zij heeft geen civielrechtelijk maar een volkenrechtelijk karakter en houdt in, dat het Koninkrijk garant staat voor de naleving van de in de onderhavige overeenkomst vervatte bepalingen.

Artikel II

De ter beschikking gestelde functionarissen kunnen, in overleg met de betrokken regering, ook worden tewerkgesteld in functies welke een niet-ambtelijk karakter dragen.

Intussen is het wenselijk, dat aan de betrokken deskundigen, die immers als vreemdelingen onder bijzondere omstandigheden verkeren in het land, dat van hun diensten gebruik maakt, een bijzondere internationale status wordt verleend en dat hun geen taken worden opgedragen, die met deze status onverenigbaar zouden zijn.

In het onderhavige artikel wordt voorts een der voornaamste doelstellingen van deze wijze van hulp verlenen onderstreept:

de beide regeringen nemen de verplichting op zich, personen beschikbaar te stellen, die na verkregen onderricht te zijner tijd de taak der deskundigen zullen kunnen overnemen.

Artikel III

In dit artikel worden de verplichtingen opgesomd van de organisaties die de deskundigen ter beschikking van de beide landsregeringen stellen. Deze terbeschikkingstelling kan uiteraard alleen dan plaatsvinden, wanneer zij is gebaseerd op daartoe strekkende besluiten van de desbetreffende organisaties.

De regelingen betreffende salariëring, uitrustingskosten, pensioenrechten en soortgelijke voorzieningen zijn afgestemd op hetgeen in dit kader gebruikelijk is geworden. Van belang is nog, dat eventueel door de ontvangende regering te heffen belastingen op het door haar te betalen salaris door de organisatie aan de betrokken deskundige worden terugbetaald.

Artikel IV

Dit artikel behelst de verplichtingen van de beide regeringen. Reeds bij de toelichting op artikel I werd vermeld, dat de organisatie, welke de deskundige ter beschikking stelt, tevens zijn salaris en zijn sociale voorzieningen garandeert. Dit gebeurt in dier voege, dat de hiertoe benodigde middelen deels worden verstrekt door de betrokken regering en deels door de organisatie zelf. Ter berekening van ieders aandeel wordt uitgegaan van het bedrag, dat nodig zou zijn geweest voor een Surinaamse of een Antilliaanse ingezetene in een soortgelijke positie. Dit bedrag komt ten laste van de betrokken regering. Het surplus wordt bijgedragen door de betrokken organisatie. Er wordt naar gestreefd, dat het aandeel van de regering niet beneden een minimum van 12½ pct. van het totaalbedrag zal komen.

Voor het overige zullen de ter beschikking gestelde deskundigen dezelfde behandeling genieten als de ambtenaren van de betrokken organisatie. De voorzieningen, bedoeld in artikel VI van het Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de Gespecialiseerde Organisaties van 21 november 1947 (laatstelijk *Trb.* 1968, 133) zijn ook hier van toepassing.

De Vice-Minister-President,

J. A. BAKKER.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

H. J. WITTEVEEN.

*De Minister zonder Portefeuille, a.i.,
belast met de aangelegenheden betreffende de hulp aan ontwikkelingslanden,*

H. J. WITTEVEEN.